

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak: Egész évre 4 frt, félévre 2 frt, negyedévre 1 frt. Egyes szám ára 8 kr. Megjelenik minden héten egyszer: Csütörtökön.	Felélős szerkesztő és laptulajdonos: ISSEKUTZ JÁNOS. Kiadó: Papp György , Gyulafehérvárt.	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Püsp. Lyc. nyomda Gyulafehérvárt. Hirdetések díjszabály szerint.
--	---	--

Bortermelésünk érdekében.

Szomoruan látjuk, mint vesztették el a begyettők szép diszkrét és kopárságuk ezer meg ezerszőlőművelőt fosztott meg kenyerétől. Egy apró, szabad szemmel nem látható féreg képes volt hazánkat egyik legjobb jövedelmi forrástól megfosztani, mi a nép anyagi helyzetén érzékeny csorhát ejtett.

Évek óta folyik a barez, a védekezés a philloxera ellen, de hasztalan, ez élősd csak szedte, szedte áldozatát, míg legjelesebb bortermő vidékeink immár sivár pusztasággá váltak.

A vagyonosabb emberek nagy áldozatok árán segítenek a bajon és ellentálló amerikai szőlővesszők ültetésével próbálnak szerencsét, a legtöbbször igen sikeresen, de a termelők zöme, — a szegény nép kénytelen tétlenül nézni egyedüli jövedelmi forrásának megsemmisülését.

A szegény nép anyagi helyzete nem engedi meg, hogy drága pénzen amerikai alanyokat szerezhessen, főleg pedig nem képes 5—6 éven át szőlőjét jövedelem nélkül művelni, hanem kénytelen azt parlagon hevertetni és más kereseti forrás után nézni, napszámba menni, hogy életét föntarthassa. Es hányszor napszám sem akad és akkor kénytelen nélkülözni, sőt sokszor éhezni is.

Ilyen szomorú sorsra jutott számtalan család, akik azelőtt a jobb módúak közzé tartoztak.

A philloxera elleni védekezés céljára a kormány már nagy áldozatokat hozott, egyes az e célra alakult egyesületek és szövetségek nagy és jótékony buzgóságot fejtettek ki ez ügyben, de hiába a szőlők újja alakítása a csekély anyagi erő miatt csak nagyon lassan halad előre, a nép nyomora pedig egyre növekedik.

Végre a kormány belátva, hogy az eddigi kísérletek, az eddigi intézkedések nem hozták meg a kellő eredményt, a népet pedig meg kell menteni a nyomortól, egy újabb intézkedést talált szükségesnek. Olcsó

és könnyen törleszthető kölcsönrel előmozdítani és lehetővé tenni az új szőlők ültetését.

E célból *Darányi Ignác* földművelésügyi miniszter múlt héten törvényjavaslatot nyújtott be a képviselőházhoz, melynél fogva a szőlő újja ültetésére a szőlőbirtokosoknak holdankint 600 frtig terjedő s legföljebb 5¹/₂%-os kölcsönt helyez kilátásba, mely kölcsön törlesztése 4 év múlva, tehát akkor a mikor a szőlő jövedelmezővé válik venné kezdetét.

Ez mindenesetre igen előnyös volna, és a szőlőbirtokosokra nézve kedvező, mert ily módon képesek lennének szőlőiket beültetni és régi jövedelmező kereseti forrásukat visszaszerezni. Ez lehetővé tenné azt, hogy szegény szőlőbirtokosaink ismét jobb napokat érnének el és biztosabb megélhetést.

A kormánynak ezen szándéka — amint értesülünk — országsszerte nagy meglepetést szült, mely bizonyára számtalan családot megmenteni a nyomortól.

A közoktatásügyi miniszter és tanítók.

A második ezredév hajnala örömteljesen, rózsás színben viradt fel a magyar tanítóság számára, amennyiben Wlassics Gyula közoktatásügyi miniszter nyílt levélben tisztelte meg a hazai tanítóságot, üdvözlőlvén őket, mint a haza munkásait, elismerését fejezte ki előtük eddigi hasznos működésükért, buzdítván őket a nemes munka további sikeres teljesítésére.

E levél nemcsak megtisztelhető a hazai tanítóságra nézve, hanem egyszersmind fényes bizonyítéka annak is, miszerint a miniszter tisztelni és becsülni tudja azt a kart, a mely eddig elhagyatva a világtól a társadalom mostoha gyermeke volt. A miniszter felemelte a tanítóságot abból a mederből, a melybe a társadalom taszította, hol részük csak megvetés és lenézés volt, arra a magas latra, a mely őket illeti. Megmutatta a világ előtt, hogy ezt a testületet, melynek kezében hazánk kulturális fejlődése, hazánk szellemének alapköve

van letéve, tisztelni és becsülni kell. Rá mutatott arra hogy a tanítói hivatás nemcsak hogy nem az utolsó helyet foglalja el a társadalomban, hanem oly fontos, mint bármely más hivatás — nemes és tisztességes, sőt tekintve a szent ezelt honleányokat, honfiakat nevelni a hazának sokakon fölül emelkedik.

Es van e tanító a ki ennek a megtisztelő bizalomnak nem örülne? Van e tanító, kinek szívét fel nem melegítik a miniszter őszinte szavai. Van e kit az elismerés szava, ha lehet még nagyobb lelkesültségre s buzgalomra ne indítaná. Nem, nem képzelhetünk mi olyat.

A miniszter úgy szólt a tanítókhöz, mint szerető családfő szokott szólani a család tagjaihoz. Meleg szeretettel, igaz őszinteséggel és a bizalom legszebb hangján. Ez minden estre jól esik a családtagoknak, hát még azoknak, kik eddigelé a család mostoha gyermekei voltak, hiszen a szeretet édessé teszi a keserű kenyeret egy őszinte szív elfeledtet sok lelki fájdalmat, a jóindulat és rokonszeny mindenkor buzdít és lelkesít a munkára, feléleszti a csüggedőket, ödji erőnket s ösztönöz a kitartásra.

A miniszter e levelével legigazibb jelét adta a tanítóságnak arról hogy szívén viseli a tanítók érdekét, megerősítette azt a hitet, azt a rendithetetlen bizodalmat, melyet a tanítóság a népnevelés ügyét illetve, magas állásának elfoglalása perezében beléhelyezett.

A tanítóság meg lehet nyugodva és bizvást remélhet jobb sorsot, egy szebb jövőt, mert ott, a hol jóakarát honol, a tanítói hivatás iránti szeretet tüze ég, ott a tanítók anyagi és erkölcsi támogatása nem késbetik soká, jönni fog egy jobb kor, a midőn a tanítóknak helyzete javulni fog, a megélbetés számukra biztosítva lesz; amikor elmúl a tanítók ajkán a panaszs és begyógyulnak a mostoha sors által feltépett sebek. A midőn a tanító élhet hivatásának s lelkesülten lelkes honfiakat nevelhet a hazának, mert nem kell majd mindennapi kenyerért küzdenie.

TÁRCZA.

Nézzétek csak a csillagos kék eget! . .

Nézzétek csak a csillagos két eget!
A ki rája minden este nézeget,
A csillagok járását ki ellesi,
Az a maga boldogságát megleli.

Azt modják, hogy a csillagos kék egen
Mindnyájunknak boldogsága ott terem,
Mindnyájunkét csillag tartja kezében
A lednyok, szép lednyok nevében.

Bizalommal nézzétek a kék eget,
Rajta az a sok csillag nem hiteget,
S a kire egy fényes csillag ránevet,
Az a legény — szegény gazdag — értse meg.

Kutassátok hát a csillag szokását! . . .
Elbelnéztem én is egyet sokáig.
Minden este házam előtt ragyogott
Hívogatott, integetett biztatott!

A fényére rábízam a szívemet
Arra jártam, a merre csak vezetett.
Pici kunyhó előtt végre megállott.
Boldogságod — így szólt — itten találdod.

Tél fagyva van széles határ mindenütt,
A kunyhóban rózsabimbó virág nyit.
Nyárderékig a kis bimbó kinyílik,
Nyárderékre keblemre rdílik.

Szőllősi Jenő.

Évek múltán.

(Novella.)

Adorjának jó szíve volt, de ingatag jellemmel párosulva és ezért minden csábításra könnyen hajló. Atyjának sok gondja volt miatta és az atya és fiú közötti viszony nagyon feszült lett . . .

Adorján a közte és apja között most lefolyt heves jelenet után, atyja dolgozó szobájából távozott és a kastélyszertű lakás folytatását képező, ódon szürke, alacsony köfállal körített, sűrű befásított parkba lépett. Mohón szívta magába az alkony tude levegőjét. A szabad természet csöndje talán visszaadhatja lelki nyugalmát és lecsillapíthatja lázasan lüktető ereit. Cél-talanul bolyongott a park útain. Egy kerti padhoz érve, mely fölött virágpompában diszló hársfák voltak árnyat, ide ledőlt.

A távoli hegyormok mögött bujkáló nap pirban égett; az égbolton apró, rózsaszínű fellegek uszkáltak; a park fáival az enyhe nyári szellő fuvalma játszott; a lombok között madarak csicseregtek. Elragadó volt a természet, gyönyörű képe a béke és nyugalomnak.

Adorján elmerengve nézte a szép tájképet és eszébe jutottak gyermek évei, mikor élvezetét e vidékek bebarangolásában lelte. Mily boldog volt akkor. Hová tűntek a szép gyermek évek, hová az álmodott boldogság? A balzsamos lég, a madarak csicseregése elérzékenyítették, mély sohaj fakadt kebléből és tovább gondolkozott.

Képzeletében egy kép jelent meg, egy csábító lány alak, egy felkapott színházi divácska. Ifjú szíve szenvedélyes lángra gyúlt e kápráztató Vénus, e démoni szépség iránt.

Adorján esinos, sugár, magas növésű ifjú volt, az anyatermészet gazdagon elbalmazta testi, lelki szép tulajdonokkal, miért ne viszonozta volna tehát a lány szerelmét? Ő visszanozta, de nem ezért. Pénzéért szin-

lelt szerelmet irányában és Adorján hitt neki, míg a fátyol lehullt szemeiről, mikor mirdent elveszített: pénzt — barátokat — szerelmet — és apja szívét, és velük elveszítette hitét, reménységét, bizalmát az emberekben és önmagában.

Eszébe jutott atyja kitakadása, fülében csengtek szavai: — „Nyomorult tékozló, hát koldus botra akarsz juttatni?” — és ekkor a láz hevétől felriasztva felszökött fekhelyéről, a tenyerével végig simított forró homlokán, mintha rendezni akarná gondolatait, majd laukadtan ismét visszadőlt és gondolkodott tovább, a jövőről.

— Az előzmények után, atyám színe elé nem kerülhetek, — nem, — inuen távoznom kell — mondá magában s szempilláin könny rezgett és a súlyos csepp végig gördült orcáján. — De hová és mihez fogjak? mitevő legyek most, oh ég?! — szólott lemondó sohajjal és tekintetét az éghez emelé.

Ha az emberi szívet fenséges érzemények töltik el, avagy a legnagyobb szükségben a szenvedő vigaszt nem talál, emberi segélytől menekülésre módot nem remélhet, csak ekkor száll imánk keblünk mélyéből, és a lélek az ég Urához és egy ily ima megerősít. Ily imát rebegtek az ifjú ajkai és aztán erősbülve és Istenbe vetett bizalommal fekhelyéről felkelni készült. E pillanatban, ezüst csengésű gyermeki kacagás hangzott mögötte és ezzel egyidejűleg virágzapor omlott az ifjú fejére.

Adorján hevesen fordult a merénylő felé és komor, méla tekintete, egy kedves gyermek boldogságtól sugárzó, nevető szempárjával találkozott.

Kedvenceze, a kis Margitka, az örökké rózsás kedvű, pajkos leányka volt.

Nyomott hangulatában most őt sem látta szívesen, de azért nyájosan, erőltetett mosolylyal kezét nyújtá felé és a kis lány mindkét kezével megragadta azt.

Magyarország népoktatás ügye büszke lebet közoktatásügyi miniszterére. Egy vasszorgalmu és akaratu férfit találunk benne, ki egy évi minisztersége alatt évtizedes munkákat végzett, aki éles szemeivel mindjárt átlátta népnevelés ügyünk bajait, röktön ráakadt az akadályokra, melyek népnevelés ügyünk menetét nehezítik.

Wlassics Gyula nem ismer fáradtságot akkor, midőn arról van szó, hogy a hazának önzetlen szolgálatot tegyen. A sok életbe léptetett, valamint a tárgyalás alatt levő reform intézkedések mind arra mutatnak, hogy a miniszter komolyan és erejének teljes erejével felakarja támasztani mélyen szunyadó álmából népnevelésünket, fel akarja élesztetni és egyszersmind egészséges életet önteni belé. Évtizedek mulasztását pótolja egymaga, a haladás útjára igyekszik terelni azt az ügyet, a melylyel eddig legkevésbé foglalkoztak, amelyet mindenki lényegtelen tényezőnek tartott, de mely a maga valóságában a haza legfontosabb, legszentebb ügye.

Szóval a népnevelés ügye a második ezredévre helyes és nagy horderejű alapot kap, célhoz vezető irányt a siker eléréséhez.

Ezek után nem lehet nagyobb óhajunk mint az, hogy Wlassics Gyula közoktatásügyi miniszternek még sokáig legyen alkalma lelkes munkásságát a haza szent ügyében érvényesíteni, alkotni képes tetterjét a népnevelés és tanügynek szentelni és azzal felvirágoztatni. Onfeláldozó munkássága közben pedig ne vonja meg ezentúl sem jóindulatát a tanítóktól, mert a miniszter elismerése képes őket leginkább lelkesíteni és buzdítani szép hivatásuk teljesítésére. Ha a vezér a szövétneket magasra tartva, bevilágítja a tanítók pályáját, ki téveszhetne irányt! Midőn pedig tanügyünk felvirágzik, vele együtt hazánk szellemi hatalma is lendületet nyer.

Legyen a második ezredév miként hajnala, a nemzeti népnevelés megalapítása, a magyar tanügy újja születésének dicső korszaka!

Erschinger János.

A földmives és munkásnép felhozatala a kiállításra.

A földmives és munkásnépnek az ezredéves kiállítás és a fő- és székváros megtekintése céljából tervezett tömeges felrándulásai tekintetében a kiállítási igazgatóság a következő tájékoztatást adta ki:

A kereskedelemügyi m. kir. minister ur mint az ezredéves kiállítás országos bizottságának elnöke, megszemenő könnyítésekkel óhajtván lehetővé tenni az ország földmives és munkás népének az ezredéves kiállítás és a fő és székváros megtekintését, elhatározta, hogy a nagyobb tömegekben felrándulók részére:

Utazási költség. a) A m. kir. államvasutak és ezeknek üzemében álló vasutak vonalain 50%-nyi mérséklest engedélyez a zónarendszerű személydijszabás szerinti III. osztályú menetjegy árakból, továbbá

— Hogyan kerül Margitka este egyedül ide? — kérdé nyájasan, de mégis némi feddással.

— Az „Ami“ utánam jött — válaszolt a kis lány szokott jó kedvével és kis kezével megsimogatta az őket körülugráló Adorján nagy fekete kutyáját.

— De a nagynénit ügyebár rossz lányka nem kérdezte meg, hogy szabad-e elmenni hazulról? —

— Nem én, mert Lujza néni bizon nem engedett volna el, ezért inkább szó nélkül elszöktem hazulról magához Adorján bácsi. —

— Lujza néni meg fogja ám ezért magát büntetni?

— Lujza néni pörölni fog egy kicsit, én aztán sirok és akkor ő elküld lefeküdni, tudtam én előre ezt, de azért mégis elszöktem Adorján bácsihoz, mert én Adorján bácsit szeretem és ügyebár Adorján bácsi is szeret engem?

A szép lányka elragadóan kedves jelenség volt, midőn e nyílt vallomást elmondva, ártatlan bizalommal emelé tiszta, nyílt tekintetét Adorjánra. S a kis lány már tudta, hogy ő szép, de még nem tudta, hogy a szépség mit ér, és beszélt olyan dologról, mit sejtenei erény, de már tudni, bűn.

Adorján gyönyörrel legelteté bús tekintetét a kedves gyermekén. Tehát van mégis egy szív, mely őt önzetlenül szereti! — Lehajolt hozzá és homlokon csókolta. És ekkor Margitka a hozzá lehajolt férfiú nyakát gömbölyű karjával átkarolta, másik kezével félresimitotta a „nagy bajusz“-t és sokszor visszacsókolt.

— Fog szeretni és reám gondolni Margitka, akkor is, hogyha én messze leszek magától? — kérdé és őt kézen fogva, a park kijáratá felé — melynek szomszédságában levő szerény külsejű házban az árva Margitka néni, nevelő anyja lakott — lassan lépkedve megindultak.

— Adorján bácsi el akar menni, messze, sokáig? — kérdé a lányka ijedten.

intézkedik, hogy a nem állami kezelés alatr álló vasutak vonalaia nemkülönben a gőzhajózási társaságok által fentartott személyjáratokon hasonló értékű kedvezmények adassanak.

Szállás. b) Ezer személy befogadására, katonágyakkal felszerelt barakkot épített a kiállítás közelében és ebben 10 krért nyújt egy egy személynek 1-1 napra szállást.

Elélmzés. c) A barakkal kapcsolatosan népkonyhát állít és ebben 10 krért ad egy tál meleg ételből álló ebédet vagy vacsorát.

Kalauzolás. d) Díjmentesen megfelelő számú és nyelvismerettel bíró kalauzokat bocsát az érkező csoportok rendelkezésére, kik hivatva lesznek a csoportokat egész itt időzésük alatt a szükséges felvilágosításokkal, magyarázatokkal támogatni és kísérni.

Belépti jegyek. e) Husz krajczárra mérsékelt belépti jegyeket adat ki a kiállításra.

Jegyfüzetek. f) Jegyfüzeteket hozat forgalomba a kiállítás igazgatósága útján, melyekben a menetérti jegy, szállásutaltvány, a kiállításba való belépésre jogosító jegyek, az ebéd, illetve vacsorajegy együtt foglaltatik s melyekért a díjfizetés egyszerre és egy összegben történvén, az utazás kényelme biztosítottatik.

Osszköltség. Ezen felsorolt kedvezmények mellett lehetővé válik az, hogy a XIV. zónához tartozó vidéken lakó egyén 2 napi tartózkodásra egészben 5 forint a VIII. zónához tartozó vidékek lakossága (az elélmzés, szállást, belépti jegyet beleértve) 3 forint költséggel teheti meg az utazást Budapestre és vissza.

Szervezés. A tömeges felrándulásokat a törvényi hatóságok élén álló főispánok, mint a kiállítás kerület és helyi bizottságainak elnökei, az e célra alakított bizottság avagy a közigazgatási tisztviselők közreműködésével szervezik. A résztvevők eljegyzése, a részvétel díjak beszedése, a jegyfüzetek kezelése és kiosztása, a felrándulás időpontjának, az utazás programjának megállapítása, vármegyénként, vagy ezeken belül kerületenként a főispán illetve a közreműködők által eszközöltetik.

A kirándulásban nők és gyermekek is vehetnek részt; gondoskodás fog történni arról, hogy a nők külön barak-osztályban helyeztessenek el.

Utazás és tartózkodás. A kiránduló csoport az intézők által kijelölt vezetőkkel egyttiesen utazik a fő és székvárosba s ugyanazon vonattal hagyja el Budapestet.

A kirándulók külön vonatot is vehetnek igénybe, ha az egészben fizetendő menetdíj által a megteendő ut minden kilométere után 2 forint 40 kr. biztosítottatik a m. kir. államvasutnak. E határozmány alól az igen távol fekvő állomásokról utazó csoportokkal szemben is ha a kirándulók száma az 500-at eléri, a kereskedelemügyi m. kir. miniszter irtól esetről-esetre kikérendő engedély alapján, kivételek is lesznek tehetők.

Az egész csoportnak a tartózkodás egész ideje alatt való együttmaradása feltétlenül kötelező.

— Sokáig, nagyon sokáig, Margitka — válaszolt szomorú hangsúllyal.

— Oh miért? — kérdé palástolatlan aggodalommal.

— Büntetésből, Margitka, mert engedelmetlen, nagyon engedelmetlen voltam.

— De ügye sajnálja.

— Az nem segít a bajon — válaszolt fájdalmas mosolylyal.

— En ha rossz vagyok és megbánom, Lujza néni nekem megbocsát.

— Más vétségek az enyéimek, Margitka.

— Hát mit tett Adorján bácsi? — kérdé aggódva?

— Sokat, minden pénzemet elveszítettem.

— Akkor ügyebár nagyon szegény lett Adorján bácsi?

— Igen, Margitka.

A gyermek ekkor hevesen kibőztá kezét az ifjúból.

Tudná már e gyermek a számító világboleseséget, tudná már azt, hogy gazdagság az a mágnes, mely ellen állhatatlanul vonz. Elképzelhető-e hogy mert pénzét elveszítette, kis barátja is elpártolt volna tőle?

A kis lány izgatottan kutatótt valami után zsebében; egy kis erszényt vett ki onnan, aztán gyermekies hévvel megragadta Adorján kezét és tenyerébe önté az erszény tartalmát, mely több apró pénz-nemek és egy aranyból állott.

— Nős ez mind az Adorján bácsié, mind az Adorján bácsié — ismétlé. — Igazán az enyémből — szólott félremagyarázva Adorján vonakodását.

Az ifjú megragadta a kis lány kezét és csókokkal halmozta el azokat. — Nem, Margitka, a pénzt nem fogadom el, de magát mindig szeretni fogom és nagy-lelkű tettét sohasem fogom elfeledni.

A kedves gyermek könnyezve, szivinditón tekintett reá.

A kirándulókat érkezésüknel a kiállítás kalauzai fogadják és kísérik szállásukra, onnét a kiállításba. A délutáni órák a város nevezetességeinek megtekintésére lesznek fordítandók.

Gondoskodás történik arról, hogy azok, kik a színházakat látogatni akarják, azt kalauzok kíséretében, kivételes áron kiadandó jegyekkel tehessék.

Mindenkinek, a ki ezen kulturpolitikai szempontból jelentékeny országos mozgalomban tevékenykedni óhajt, a ki a nép érdekeit a szívéen viselvén, a tömeges kirándulások eszméjét terjesztetni óhajtja: a kiállítás kerületi és helyi bizottságai és első sorban a törvényhatóságok élén álló főispán és ennek megbízásában eljáró közigazgatási tisztviselők készséggel fognak a további részletekre nézve felvilágosításokkal szolgálni.

Színházi tudósítás.

Folyó hó 5-én, szerdán Tóth Edének a „Falurossza“ című és a nemzeti színház által 100 drb. arany pályadíjjal jutalmazott kitűnő népszínmű került sorra.

E darab, mely a falusi parasztleletet a maga hamisítatlan természetességében tükrözi vissza épen most van a felszínen. Legközelebb ugyanis Halason rendeztek ebből egy ugynevezett paraszt előadást, melynek sikeréről a lapok bő ismertetéseket hoztak; sőt az az eszme is felvetettett, hogy az ezredéves ünnepségek alkalmából, jó volna azt a balasiak játékában az egyszerű nép művészeti képességének illusztrálására nagyobb nyilvánosság előtt is bemutatni.

A napféndéglő üvegterme ez alkalommal is zsúfolásig telve volt. Ugy látszik Gyulafehérvár műpártoló közönsége dicséretesen szaporodik. Báli terméink az ürességtől habár kongnak, a színház mindig telve van. Terpsichore kisasszony helyét Thália muzsája foglalta el a keblekben. Mindenesetre nagy része van ebben Homokay jól rendezett társulatának. — A közönség egy részét talán vonzotta azon körülmény is, hogy aczim szerepben egy fehérvári ügynevezett „műkedvelő“ mutatja be magát. A darab sikeréről különben kevés mondani valónk van. Marosi László (Göndör Sándor) ámbiezióját dicsérendőnek találjuk ugyan, de azért vállalkozása egy kissé merész volt. Előadásában hiányzott szerepének tudása és annak teljes átérzése, mely a közönség intelligensebb részét állandó apathiában tartotta sőt a legfontosabb részleteknél elhibázott utánmondásával nevetésre készítette. Azt sem mondatjuk róla, hogy „kellemes hangját érzéssel kezelte, vagy a szóló részleteket precizitással adta“ volna. Különben lámpaláza nem igen volt. Lehet, hogy másodszori vagy harmadszori ily szerepében a közönség várakozásának inkább megfelelt.

Anál ügyesebben játszott Gáspár Anna Bátki Terezi szerepében. Kecses megjelenése, szerepének természetes kezelése a közönségre jó hatással volt. Homokay Gabriella pajzán hamiskasságával jól alakított

Szép jó gyermek a pénzt nem fogadhatom el, hanem adja nekem emlékül az erszényt.

Margitka heves zokogásra fakadt és átnyújtá az erszényt.

Adorján lelkes szavakkal gyöngéden vigasztalta a gyermeket, hogy vissza fog jönni és majd ajtaján háromszor kopogtatni fog és ha addig el nem felejtí és még szeretni fogja, úgy mindig nála fog maradni, az időig pedig zálogul nála hagyja Amit, ő megfogja őrizni rossz emberektől...

Elértek a kis házhoz.

Adorján megkérte Margitka nevelő anyját, nagynénjét, hogy a gyermeknek kihágását ez egyszer nézze el, mit a jó asszony meg is tett, mintán Margitka azt megbánta; a kutyát is örömmel és köszönettel elfogadta Margitka részére.

Ezután Adorján a ház asszonyától, néhány kimért de szívélyes szóval ajálta magát, Margitkától pedig elbucszott és e leirhatatlanul megható bucsú emlékét megőrizte lelkében, midőn messze túl országokon, tengeren, ifjusága bűnét, könnyelműségét vezekelte.

* * *

Margitkának Adorján eltávózása miatti szomorodása természetesen csak napokig tartott, a gyermek természetes jó kedve mihamar visszatért, de vonásain ez idő óta némi árnyalta a komolyságnak és merengésnek, honolt és ez nem enyészett el a muló idővel sem.

Hosszú évek után, mikor Margitka felsérdült nagy leány lett, a halál elszólitotta oldala mellől a jó Lujza néni. S most Margit — midőn esténkiint kiült a ház előtti toruácra, mikor az egész vidéken ama kétes ábrándos homály borongott, mely a tárgyakat csak kitálatja, és tekintete átsóvárgott a szomszédos kastély felé, midőn a hold elárasztá sugaraival és a ház előtt diszló hársfák lombjai elárnyékolták; fekete mély gyász öltönyében; halvány bus arczával; ölében nyugvó fe-

Finom Rózi szerepét. Csete Lajos (Feledy Gáspár) jeles népszínművész, jól játszott, jól rendezett. Jól játszottak Mecséri Margit és Homokayné. Sikertelt alakítás volt Petre Ferencz bakter szerepe, szintúgy Földváry és Kovács zenészek játéka.

Ujdonságok.

Gyulafehérvár február 13.

— **Személyi hir.** Kóródy Péter, theol. tanár és tanulmányi felügyelő, a bécsi tudomány egyetemén a theol. tudományokból doctorátust tett. — Törekvő kedves barátunknak, ki társadalmi életünkben is tevékeny és hasznos működést tanúsít magáról, emez újabb sikeréhez szerencsét kívánunk.

— **Márczius 15-ikét** ez idén is méltóképen fogja megünnepelni városunk. A nagyobb szabású ünnepséget az Emke daloskör rendezi.

— **Gyulafehérvártól Párizsig.** Arton „arany ládája“ most már Párizsba került. A drága ereklyét nagy gonddal tanulmányozzák a Panama iránt érdeklődő szakférfiak. Mint halljuk, a láda tartalmát az újabban feltalált katód-sugarakkal is meg fogják örökíteni.

— **Népszerű felolvasás** f. hó 16-án, mint hogy a múlt alkalommal említett akadályok még mindig fenállanak, nem lesz.

— **Jutalomjáték.** Petre Ferencznek, a Homokay szintársulat kiváló és általánosan kedvelt tagjának kedden f. hó 8-án jutalomjátéka lesz. Színre kerül „Az arany lakodalm“ Vidor Pál kitűnő színműve.

— **Nyilvános számadás.** A népszerű felolvasások rendezésére alakult bizottság az anyagi kiadások fedezése céljából a közönséghez Gyűjtő íveket bocsátván ki, — ez által oly szép eredményt ért el, hogy a népszerű felolvasások rendezése egyelőre az anyagi tekintetben biztosítva van. A gyűjtés útján befolyt ugyanis Dr. Emmanuel Győző ügyvéd, mint a bizottság pénztárnokához 77 frt 70 kr. Ezen összegből az eddig tartott hat népszerű felolvasás költségeire (a terem fűtése, takarítása, rendbe hozatala, világítása és a felügyelet) továbbá a gyűjtés teljesítő szolgálójára kiadott összesen 25 frt 43 kr., a maradék összeg gyümölcsözőleg van elhelyezve. Adakozni szívesek voltak: A helybeli helyőrség tisztjei és hivatalnokai részéről Nagyságos Kirehammer Sándor ur által 25 frt. Nméltságu Lönbart Ferencz püspök ur 10 frtot. Straubert Ödön ur 5 frtot. Dr. Mayer Ödön ur 2 frtot. — Avéd Jákó ur, Dr. Emmanuel Győző ur, Tamási Aron ur, Fábán Sándor ur, Moreno K. ur, Dr. Téri Ödön ur, Dr. Gál Béla ur, Fuchs Nándor ur, Mendel Manó ur, Fischer S. rabbi ur, Grün Náthán ur, Kovács Samu ur, Biro Imre ur, Kolumbán Antal ur, Jenei Árpád ur, Nemes Sámuel

hár kis kezeckéivel, nagyon megható jelenség volt, az elhagyottságnak fájó kifejezése...

Boldogult nénjétől öröklött kis lakást immár Margit csak bű örököjével, Amival lakta. S a kis lakás ragyogott a rend és tisztaságtól, mintha minden nap vendég volna érkezendő.

Margit az ablaknál varró asztalánál ült, kezei ölében nyugodtak, kezeiben egy félben hagyott kézi munka, a tű a földre esett — s álmadozva letekintett.

Valjon mit nézett?

Ha valaki figyelmesen szemlélte volna a szép arcot, meggyőződhetett volna arról, hogy ő semmit sem látott, hogy szemei a láthatár egy végtelen pontjára voltak oly merőn szegezve.

Jóságos Istene a phantáziának, te vagy az egyedüli, ki boldogítani tudsz, élenkbe varázsolod és tulajdonunkul adod minden tündéri vágyainkat, bárha csak percekig.

A márvány fehér homlokon honoló komoly gondolatok; borús fellegek oszladozni kezdtek, a szép arc mindinkább élénkült, mosoly játszta körül az eperajkakát.

A valóságról megfeledkezve, a phantázia egy idylt varázsolta a szép lány szemei elé, a letűnt napok emléket: vissza jövök — mindig itt maradok. — Ami zálog, hármaskopogás.

Nem volt ideje tovább szőni álmait, e pillanathan ajtaján háromszori kopogás hallatszott.

— Nagy ég, mi ez? — riadt fel álmodozásából és kezét hevesen dobogó szívéhez szorította. A másik perczben egy férfi nyitott be az ajtón. Üde ifjú arcán komoly kifejezés honolt, homlokát kora redők borították és hajfürtein már átesillámloft egykét ezüst szál.

— Margit! lebbent el ajkáról.

— Adorján! — se felkiáltással Margit örömkönyeket hullatva keblére borult.

Adorján gyöngéden karjaiba fonta őt, csókot lehelt a szűzi homlokra, csók zárta le a szép szemeket, sókb a forrtak ajkaik.

N. D.

ur, Patrovics Ferencz ur, Novák Ferencz ur, Löw Károly ur és Jonás Gyula ur 1—1 frtot. — Dr. Cserni Béla ur 60 krt. Wagner Sándor ur, Dahintu Viktor ur, Trenesiner Izidor ur, Rajnai Ignác ur, Grün M. Lipot ur, Utry János ur, Hannel József ur, Bochdánovics Sándor ur, Bányai Károly ur, Fröhlich Gyula ur, la Borda Kálmán ur, Heiszer Odön ur, Walter Nándor ur, Krisewski Géza ur, Glück Rudolf ur, Kóródy Imre ur, Prohászka Viktor ur, Kádár Miklós ur, St. ur, Oelberg Ottó ur, Csiki László ur, Baumann ur, Butyka Sándor ur, N. N. ur, Deutsch Manó ur, Tothi Szabó Sándor ur és Cserba Károly ur 50—50 krt. — N. N. ur, N. N. ur, Ludvig Gyula ur és Csecskedi József ur 30—30 krt. — Glück Mór ur és Sárdi Miklós ur 20—20 krt. A midőn a fentebbi adományokat hírlapilag nyugtázzuk, egyuttal kedves kötelességünknek tartjuk azokért hálás köszönetet nyilvánítani. A bizottság.

— **Testgyógyászati műintézet.** Keleti F. czég Budapest IV. Koronaherzegutca 17. az eddigelé sérvkötők és betegápolási eszközök készítésére létező gyárán kívül egy nagyszabású a modern technikának teljesen megtelelő műhelyt nyitott, Budapest IV. Ros. tély-utca (Károly lakatya 15.) melyben orvossebészeti aczélaruk, testgyógyászati készülékek, Hessindrend-szerű elismert műderékfűzők, nyugtató és járó gépek, műlábak és műkezek, valamint e szakmába vágó aczélaruk, villanygépek, kötőszerek stb. készítettnek. Szemvédők, kiknek ily készülékekre szükségük van, felkérnek, szíveskedjenek fenti czégtől költségeloirányzatot vagy képes árjegyzéket kérni. Vagyontalanoknak minden lehető, e szakba vágó készülékek havi részletekre adhatnak. Ismételődnak engedmény. Üzleti elv: Szigorú pontos kiszolgálás, legutányosabb árak.

CSARNOK.

A hegyeken túl.

Pompás üde, friss tavaszi illat szeli át a levegőt. Mintegy bübajos érintésre minden életni látszik. Mintha ma szebben virulnának az ablakokat díszítő virágok: mintha a szomszédunk kis madarának ének-lése csilingelőbb... oh, mintha minden szebb, édesebb volna, mint eddig; pedig misem változott tegnap óta — még a legparányibb részletben sem.

Honnan van az, hogy mégis oly váratlanul, minden szebbnek, kedvesebbnek tűnik fel, mint tegnap volt?

Milyen csodás ereje is van a Teremtő kezének! Egyetlen ujj mozdítása ugyanazon tárgyat, mely naponként szemünk előtt van, mennyivel megváltoztattnak tűnteti fel.

Ablakom fél szárnyát nyitva hagyom, hadd jöjjön be szobámba is egy kis friss lég, — hogy szívhasssam a balzsamos éltető elemet. —

Az ablakpárkányra könyökölve elgondolkozom — s gondolataim szárnya kelve, elszállnak messze... messze... a hegyeken túl.

Látom, — lelki szemeim előtt — ott a kanyargó Szamos mentén az egyszerű szerény kis lakot, hol minden oly puritán tisztaságú, oly csöndes. Csöndes? ... Nem. Zavartalan csöndessége olykor-olykor bosszú fohászok, — nehéz sohajok, által van megszakítva.

Egy túlgyötört lélek nehéz fájdalma van azokban kifejezve, s talán azért oly sürűnek e sohajok mert visszhangozva vannak, kibez szállt... lehet!

Látom mint ül — az egyszerű kis szobában — egy öreg, nagyon öreg nő; barázdás arcán ki van fejezve az aggodalom, amint a szobában szüntelenül lázas egyformasággal sétáló fiát nézi.

Régi idők asszonya ő, s mint ilyen reá nézve — a mai kor ölé betegsége: az idegesség hatással nincs; mélyebb érzéssel láthatólag nem bír. De hiszen régen is volt az, midőn ő nála is a szív gyorsabban lüktetett, midőn hevesebb érzés szalasztotta útjereiben a vért: — rég volt... talán el is feledte. — De azért látja, s meg is érti, hogy fiának nehéz a keserve. Ölében tett kézzel ül a kandalló melletti karszékeében s félve kérdi, — félve, nehogy gondolatait elriassza fiának, melyek egyaránt kinosok, egyaránt édesek, nyugtalanul kérdi: Mi az fiam, mi bajod? ...

Az megriad, pillanatra megáll, de csak azért, hogy tovább — mintha tűzné valami — sietséggel járjon fel s alá.

Élté legszebb korában levő férfi és már őszbe esavarodott: arcán látszanak a nehéz élet nyomai; a küzdelmes élet, a csalódások mind megedzették látszólag kemény idegeit; de haj! a lélek elveszté most kormány-rúdját, az erős ellenállási képesség megtört, mert fájdalmának legszürőbb tövise mélyen befürödött a szívébe, hogy elviselhetetlenné tegye életét.

Csak nem régebben volt, hogy érezte e komor, e rideg zárt természetű ember lassanként azon érzést szívébe szívárogni, melyről azt mondják: „öl vagy éltet!“

Már nagyon megtelt a szív, meg akkor, midőn az üdvösséget — mely mindent feledtet — vele megosztani óhajta. És most? ... midőn feltalálta, midőn a szeszélyes végzet egytűvé hozta őket és lelkek megértette egymást, ... akkor kegyetlenül elszakítja boldogságukat.

E tudatnál leroskad egy székre, maga elé mered mintha kővé változott volna benne minden érzés — maga a test is.

Egy azok közül való, kinek szerelme nem a vér hevesebb föllángolása, mámore, — mely rövid ideig tart, aztán kihál a kebelből, az érzékiség tüzeiben elenyészik s csak utálatot hagy maga után; e férfinak szerelme oly szeplőtlen, mint a tiszta égen a fényes csillag.

S míg így ül a fájdalomtól eltompulva, egyszerre gondterhelt bánatos arcán végig perog néhány könny, — s túlterhelt kebeléből egy vágó, egy sokat kifejező sóhaj törki; a forró szerelem erejétől felszikkadt a fájdalom vize s mint égi harmat felszáll a magasba, mintegy könnyebbülést kérve és erőt elviselni a kint a szenvedések Golgotháján.

Vigasztalodj, remélj! En tudom hogy „ő“ is megérti szenvedésed, és a megosztott fájdalom már csak fél szenvedés; s örömetek kétszeres arra, hogy e honus világ kiderüljön. Minden hitnek gyökere a szívben fekszik s ki határtalanul szeret, annak hite is véghetetlen.

E tudatban vagyok én is, édes megnyugvást érzek s lelkem hálátellen köszöni jószágát az Úrnak; s talán azóta virulnak szebben a virágok, azóta csillingel éde-sebben a kis madár, s azóta nyugodtabb az én szívem is.

V-né Ilonka.

Nyilttér*)

Henneberg-selyem

csakis akkor valódi, ha közvetlen gyáramból rendelik — fekete, fehér és színes 35 krtól 14 frt 65 krig méterenként — sima, csikos, kockázott, mintázott, damasztot sat. (mint egy 240 különböző minőség és 2000 mintázatban) sat. a megrendelt áru postabér és vámentesen a házhoz szállítva és mintákat postafordultával küld: **Henneberg G.** (cs. és k. udvari szállító) **selyemgyára Zürichben.** Svájcba ezimzett levelekre 10 kros, és levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven írt megrendelések pontosan elintéztetnek.

* E rovatban megjelenő közleményekért felelősséget nem vállal el a szerk.



(.) Egyedül valódi angol

csodabálzsam

THIERRY A. gyógyszerész, PREGRADÁ-ban.

Ez a balzsam egy belsőleg, mint külsőleg használt. 1. még eddig el nem ért hatású gyógyszer a tüdő és mell minden betegségeinél, enyhíti a hurutot, csillapítja a kihányást és a fájó köhögést eltávolítja és gyógyít idült fájdalmakat; 2. kiválóan használt torokgyulladásnál; 3. eltávolít minden lázt; 4. meglepően gyógyítja a gyomor minden betegségeit; 5. megszüntet minden fájdalmat és gyógyítja az arany-erőt; 6. a könnyű székeltést elősegíti és a vért tisztítja; 7. kitűnően használt fogfájásoknál, a szájból megcsüszti; 8. jó szer a giliszták ellen; 9. kitűnően használt külsőleg mint gyógyítószert minden sebnél; 10. egyáltalán egy belsőleg, mint külsőleg kétszertelen eredményt használható gyógyítószert. Csak akkor valódi és hamisítatlan a balzsam, ha minden üveg egy ezüst-kupakkal (Kapsel) van lezárva, a melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjegytörvény alapján törvényesen, szigorúan üldöztetnek. A magas kormány 5782. B. 6103. sz. a. kelt végzési, szakértői bizonyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem semminemű tiltott, vagy az egészségre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Oly helyről, hol balzsamomból rakott ünes, tessék megrendelést közvetlenül hozzám: **Thierry A. Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett** intézni, Ausztria-Magyarországnak bármely postaállomására bérmentve küldve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Bosznia vagy Hercegovinába bérmentve, 12 kis vagy 6 duplatéve 4 á 4 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétellel eszközölhetnek **Thierry Adolf gyógyszerész Pregradában, Rohits-Sauerbrunn mellett.**

A melyben ezésem: „Thierry A. gyógyszerész az Órangyalhoz Pregradában“ belenyomva. Minden más balzsam, mely nem az en kupakkal van lezárva és másként van kiállítva, hamisítvány és utánzat, s káros hatású és durva anyagot, mint „Aloe“ és ehhez hasonlókat tartalmaznak. Minden ilyenű balzsam nem fogadtassék el. Balzsamom hamisítói és utánzói a védjeg

Kathreiner-féle
KNEIPP-MALÁTA-KÁVÉ



Mindenütt kapható - ½ kiló 25kr.

Mi a
Kathreiner-féle
Kneipp-maláta-kávé?

Valódi egészségi és családi kávé, mely Kathreiner gyártási módja által a kedvelt valódi kávé ízét nyeri. Eltekintve egyéb előnyeitől, már ez okból különbözik ezen maláta-kávé minden más hasonló gyártmánytól.

A Kathreiner-féle kávé a legizletesebb, legegészségesebb és legolcsóbb pótkávé. Természetes tiszta gyártmány egész szemekben, miért is felette előnyösen használható, as örölt s ez okból a vevő közönség által nem ellenőrizhető pótkávéval szemben, melyek hatósági vizsgálatok tanúsága szerint gyakorta idegen anyagokkal hamisítvák.

Eleinte csak harmadrészen, később felében adhatjuk a Kathreiner-kávé a valódi kávéhoz, s így az egészségre megbecsülhetetlen hatása mellett minden háztartásban jelentékeny megtakarítást eszközölhetünk.

A Kathreiner-féle kávé a legelső orvosok ajánlják, s az ugy nyilvános intézetekben, mint családok ezrei körében naponta jónak bizonyul. Sőt magában, azaz valódi kávé hozzáadása nélkül használva, a Kathreiner-féle kávé a legjobb erősítő szer és a legegészségesebb, legkönnyebben megemészthető és egyszersmind a legizletesebb ital.

Lelekiismeretes gazdasszony vagy anya általában kávéivó, egészsége érdekében perczig se habozzon Kathreiner-féle Kneipp-maláta-kávé használni. Az értéktelen hamisítványokkal szemben, melyekkel ma is csalják a közönséget, a vételnél vigyázni kell a fehér eredeti csomagokon látható névre:

Kathreiner!

Vigyázzanak! Saját érdekükben ne engedjék magukat rábeszélésre. A valódi „Kathreiner” sohasem szabad más csomagolásban, vagy nyitott áruként eladni.



Mária-czelli
Gyomor-cseppek

nagyszerűen hatnak gyomor bajoknál, nélkülözhetetlen és általánosan ismeretes házi és népszerű.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorgyengeség, biztos lehelet, felfútság, savanyu, felbőgögés, hasmenés, gyomorfégés, felesleges, nyálkakiválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgörcs szülőkülés.

Hathatós gyógyszernek bizonyult fejtelésnél, a mennyiben ez a gyomortól származott, gyomortulterhelésnél étellekkel és italokkal, giliszták, májbajok és hámorhoidáknál.

Említett bajoknál a **Máriaczei gyomor-cseppek** évek óta kiti-nöknek bizonyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr.

Magyarországi főraktár: **Török József** gyógyszerész Budapest, Király utca 12 sz.

A védjegyet és aláírást tüzetesen tessék megtekinteni! Csak oly cseppeket tessék elfogadni, melyeknek burkolatára zöld szalag van ragasztva a készítő aláírásával (C. Brády) és ezen szavakkal: „Valódiságát bizonyítom”.

A Máriaczei gyomor-cseppek valódián kaphatók.

Gyulafehérvár:
Fröhlich Gyula gyógyszerészárában

Szászsebesen r
Reinhardt C. J. gyógyszerészárában.

Hirdetések

jutányos áron felvétetnek

e lap

kiadóhivatalában

GÓTH GYULA

arany éremmel és diszoklevéllel kitüntetett

uri és női fodrász terme

Gyulafehérvárt főtér az Europa szálloda mellett.

Női puderek, illatszerek, fog, haj, arcbőr ápoló szerek, toilette szapanok és pipere cikkek főárusítója.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek szives tudomására adni, hogy évek óta fenálló **fodrász üzletemhez** a mai kornak teljesen megfelelő

nagy illatszer és pipere cikkeket rendeztem be.

Nevezetesen a következő női puderek: Blaha Lujza, Párizsi hölgypor, Gölinger és Hoffer féle főtt puderek, világhírű Renhald puder, melyet a legfelsőbb hölgyvilág használ, fehér és rózsaszínben eredeti négyszögletes aranyozott dobozokban egyedül Góth Gyula puder és illatszer raktárában kaphatók.

Nagy raktárt tartok arcbőr ápoló és toilette szapanokból: Liliomtej, Döring, Speich, Flider, Mandula, Griczezin, Tojás, Gyöngyvirág, Orgona, Ibolya, Szegfű, Abáziai, és mindenféle növény és virág szapanok, de csakis a legjobb minőségűek, kedves és tartós illattal, minden egyes darab külön díszesen becsomagolva, kaphatók.

Allandó raktáron tartok mindennemű bel és külföldi francia és japán illatszereket, hajakat, női czopfokat, parókákat, a hölgyek számára mindenféle divatfésűket és díszeket, valódi hajneczeket, kenőcsöket és egyéb arcbőr-ápoló szereket.

Rendkívüli nagy választékban kaphatók Dr. Genzill féle valódi fogkefék minden nagyságban és alakban. — Orvosok által megvizsgált valódi Sarg féle Kalodont, fogcseppek, fogporokat. Odold és mindenféle létező fogvizet állandóan kaphatók. — Uraknak mindenféle haj és bajuszkefék, az összesen létező szabadalmazott bajuszkötők, fésűk, illatos olajok, pomádék, bajusz és haj-festékek, briliáns szilárd és folyékony, bajuszpédörök a következők: milleniumi, tiszaujlaki, mezőberényi, magyar nemzeti, Kárpáti, Lengyel-féle kinyomós bandin és mindenféle bajusz és hajápoló szerek mindig nagy választékban kaphatók. — Tátrafüredi fenyő illat, ruha és szobaszagcsók, füstölők, szivacsok, porfésűk, mosdóvíz szagcsók, húsvéti öntözővizek és illatszerek, fecskendők a legjutányosabb árban kaphatók.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltenek, egyedüli piperecikkek főraktára Gyulafehérvárt.

A nagyérdemű közönségnek becses pártfogásába ajánlom fodrász termemet, puder, fog, haj és arcbőr ápoló szereimet és nagy toilette szappan és illatszerkereskedésemet.

Alázatos tisztelettel maradok **GÓTH GYULA**, uri és női fodrász.

Nyomatott Papp Györgynél püsp. lye. nyomd. Gyulafehérvárt.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Könnyű jövedelmező

KERESÉT

esetleges tix fizetés mindenki számára, ki törvényesen engedélyezett részletek és sorsjegyek eladásával foglalkozni akar. Ajánlatok

FUCHS H.

váltóházához

Budapest, Kecskeméti-u. 1. intézendők
Alapított 1866

SARG-féle elismert nélkülözhetlen fogtisztító-szer



sok **MILLIO**-szor

kipróbált és bevált fogorvosilag ajánlott óvószer egészséges és szép fogak épségben tartására.

Kapható mindenütt.